

'Yandoto Academic Journal of Arabic Language and Literature

ISSN: 2714-4712 (Print & Open Access)
<https://easpublisher.com/journal/yandoto/home>



جماليات اللغة العربية من خلال النصوص القرآنية

إعداد

الدكتور موسى يوسف تمبي، الدكتور طاهر إنوا إبراهيم.

Abstract

This Paper is circulating and moving towards elaborating the beauties of Arabic language through the noble Qura'n, where the two Researchers discuss the relationship between Arabic language and the noble Qur'an as they (Researchers) discussed on the wording and sentences of the noble Qur'an and the topics that are related to the paper. The two Researchers have finally concluded with the following: The use of Qur'anic wording and construction of sentences is the best way of successful Arabic teachings. The noble Qur'an contains sufficient words and sentences for practical teachings that covered every parts of Arabic language, but this would not be achieved except when the mutual and authentic objectives are obtained. The good and relevant strategies are needed and the use of current teaching materials assist. The two Researchers made suggestions and observations on how to tackle the challenges of successful teachings of Arabic language. Organizing seminar workshops for Arabic Teachers and providing a comprehensive method for teaching Arabic.

مستخلص البحث:

يدور موضوع هذا البحث حول " جماليات اللغة العربية من خلال النصوص القرآنية والذي تحدث الباحثان من خلاله العلاقة بين اللغة العربية والقرآن الكريم كما تحدثا عن المفردات والتراكيب القرآنية والعناصر المتعلقة بالبحث وتوصل الباحثان في النهاية إلى ما يلي :

أثبتت النتائج أن استخدام المفردات والتراكيب القرآنية؛ أفضل وسيلة لنجاح تعليم اللغة العربية، ويحتوي القرآن الكريم على مفردات وتراكيب كافية في نجاح العملية التعليمية، التي تغطي كل فروع اللغة ومهاراتها، لكن

ذلك لا يتأتى إلا بعد أن يتم صياغة أهداف صحيحة، ويخطط محتوى حسب معايير دقيقة ومناسبة، وتستعمل طرق تعليمية حديثة. وقد أورد الباحثان بعض التوصيات التي ستعين في معالجة معوقات تعليم اللغة العربية من بينها:-

أولاً: إقامة دورات مكثفة لتدريب معلمي اللغة العربية في مدارس التحفيظ القرآنية.
ثانياً: إعداد مناهج متكامل لتعليم اللغة العربية عبر المهارات اللغوية، والقواعد النحوية، والبلاغية، والإملائية، من خلال القرآن الكريم.

ثالثاً: إجراء التحليل التقابلي بين الأصوات العربية وأصوات لغة الدارسين، والاهتمام بالتمييز بين الخط الإملائي والعثماني، وإجراء دراسة حول مقارنة مفردات القرآن بالشائع من مفردات اللغة العربية المعاصرة.
رابعاً: عمل معجم مصور لمفردات القرآن المحسوسة بالمعاجم في القرآن الكريم، والعمل على إيجاد مطبوعة حديثة لطباعة المنهج الحديث، والبحوث التربوية والمنهجية التي أجريت في هذا المجال لتعين المعلمين والطلاب على حد سواء.

اختيار التعبيرات اللغوية من القرآن الكريم

ينبغي علينا عندما نقوم باختيار مادة علمية من خلال القرآن الكريم لأجل تقديمها للطلاب ، أن ندرك أهمية جمع هذه التعبيرات في شكل جدول، حتى يسهل للباحثين ولمعدّي برامج اللغة العربية لأغراض خاصة، وكذلك المعلمين، الاستفادة منها عند ممارستهم للعملية التعليمية. وفيما يلي نماذج من التعبيرات القرآنية الواردة في القرآن؛ التي يمكن تأليف النصوص الحوارية من خلالها، ووضع نصوص والدروس المتعلقة بالمهارات الأربعة التي تهدف إلى ترقية مستوى الطالب من خلال هذه المهارات المشهورة، ومن ثم نقوم بتقديمها للحفظ أو طلاب مدارس تحفيظ المعني بهذه الدراسة، وهم من غير الناطقين بالعربية.

ويظهر للباحثان أن السبب الذي جعله يضع تعريفاً لأهداف منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في السابق؛ هو لمواكبة هذا المجتمع الذي لا يتحدث اللغة العربية كاللغة الأم، كما أن الباحثان استطاعا أن يضعوا منهج التحليل التقابلي وتحليل الأخطاء كمبدأ يجب على كل مدرس للغة العربية أن يلمّ به، حتى يفقه مواضع الأخطاء التي ترتكب؛ سواء كانت أخطاء صوتية أو نحوية أو صرفية أو دلالية، ثم يقوم الأستاذ بتحليلها وتفسيرها وشرحها للطلاب. وقد جمعها الباحث من بطون المعاجم العربية وعلى رأسها المعجم السياقي للتعبيرات الاصطلاحية، ولسان العرب، والمعجم الوسيط، والقاموس المحيط وغيرها.

وهذه نماذج مختارة جمعها الباحثان على سبيل التمثيل.

نماذج مختارة من جماليات اللغة العربية

جمال العربية في قوله تعالى : (عليهم نار مؤصدة) قرأ أبو عمرو ، وعيسى بن عمر ، وحمزة ، ويعقوب ، وحفص بالهمز هاهنا ، وفي سورة الهمة .وقرأ غيرهم بلا همز ، وهما لغتان وهي المطبقة ، قال الفراء وأبو عبيدة : يقال : أصدت الباب ، وأوصدت إذا أطبقت ، وقيل معنى الهمز المطبقة ، وغير الهمز المغلقة ، ومنه قيل للباب وصيد .وقال الإمام أبو زرعة بن زنجلة : فمن همزه جعله (فعلة) من : أصدت الباب أي : أطبقته مثل آمنت ، فاء الفعل همزة ، تقول أصدت يوصد إيصادا ، ومن ترك الهمز جعله من أوصد يوصد إيصادا ، فاء الفعل واو ، قال الكسائي : أوصدت الباب ، وأصدته إذ رددته .

جمال العربية في قوله تعالى : ((وأصبح فؤاد أم موسى فارغاً وإن كادت لتبدي به)) أي : على قول أكثر المفسرين لاهياً ساهياً من كل شيء إلا من ذكر موسى وهمه .
وقال الحسن وابن اسحاق وابن زيد : يعني فارغاً من الوحي الذي أوحى الله تعالى إليها حين أمرها أن تلقيه في البحر .

وقال الكسائي : (فارغاً) أي ناسياً . وقال أبو عبيدة : فارغاً من الحزن لعلمها بأنه لم يغرق وهو من قول العرب : دم فرغ إذا كان هدراً لا قود فيه ولا دية ، وقال الشاعر :

فإن يك أنواداً أصبن ونسوة * فلن تذهبوا فرغاً بقتل حبال

وقال العلاء بن زياد : فارغاً : نافرأ ، وقرأ ابن محيصن وفضالة بن عبيد : فرغاً بالزاي والعين ، من الفرغ . وقال بعضهم : الهاء في به راجعة إلى موسى عليه السلام ومعنى الكلام : إن كادت لتبدي به أنه ابنها من شدة وجدها ، وعن ابن عباس : أي كادت تقول : وا ابناه ، وقال مقاتل : لما رأته التابوت يرفعه موج ويضع .
جمال العربية في قراءة قوله تعالى : ((و منوة الثالثة الأخرى))

قرأ بن كثير ، و ابن محيصن ، و حميد ، ومجاهد ، و السلمي ، والأعشى ، عن أبي بكر ، عن عاصم : ((ومناء)) بالقطع و المد وأنشد عاصم رحمه الله دليلاً على المد :

ألا هل أتى تيم بن عبد مناء * * على الشنى فيما بيننا ابن تميم

و قرأ الباقون بالقصر من غير همز ، وهي اختيار أبي عبيد ، وأبي حاتم .
و قال الكميئ الأسدي :

و قد آلت قبائل لا تولى * * مناة ظهورها متحرفينا

قال قتادة : هي لخزاعة ، وكانت بقديد

و قال ابن زيد : و هو بيت بالمشلل يعبده بنو كعب .

و قال الضحاك : مناة صنم لهذيل وخزاعة يعبدها أهل مكة .

قيل : إن اشتقاقها من ناء النجم ينوء نوءاً .
و قال بعضهم: اللات، والعزى، ومناة، فوقف الدوري عن السكائي، والبزي، عن ابن كثير ((اللاة)) بالهاء .
(قال الفراء: أصلها لاه مثل شاه، وهي: من لاهت، أي: اختفت.

جمالية العربية:

أقوال المفسرين في قوله تعالى: ((فأرسلنا عليهم الطوفان)).
قال ابن عباس رضي الله عنهما ، كان أول الآيات الطوفان ، وهو الماء أرسل الله تعالى عليهم السماء .
وروى الضحاك عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: الطوفان الغرق.
وقال عطاء ومجاهد: الطوفان الموت.
وروت كذلك عائشة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : هو الموت الذريع الجارف.
وقال وهب بن منبه : الطوفان الطاعون بلغة اليمن.
وقال أبو قلابة: الطوفان الجدري، وهم أول من عذبوا به.
وقال مقاتل : الطوفان هو الماء، طفا فوق حروثهم، وقال الأخفش والمؤرج : هو السيل الشديد.
وقال بعضهم هو كثرة المطر والريح ، قال الشاعر :
تضحى إذا العيسُ أدركنا نكائثها * * خرقاء يعتادها الطوفان والزؤد

والزؤد: الفزع

وروى أبو ظبيان عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: الطوفان أمر من أمر الله طاف بهم، ثم قرأ : فطاف عليها طا .

جمال العربية في قراءة (بئيس)

البأس : الشدة، وبئيس: شديد وجيع ، والفعل منه بؤس يبؤس .

قرأ أهل المدينة : بئس بكسر الباء وسكون الياء من غير همزة على وزن فِعْلٍ، وقرأ ابن عامر بئس على وزن فِعْلٍ إلا أنه همزه، وقرأ عاصم في رواية أبي بكر : ((بئيس)) بفتح الباء وسكون الياء وفتح الهمزة على وزن فِعْلٍ ، مثل صيقل قال الشاعر :

كلاهما كان رئيسا بيئسا * * يضرب في الهيجاء منه القونسا

وقرأ بعض قراءة البصرة (بئس) بفتح الباء وكسر الهمزة على وزن حَذِر

يقول قيس الرقيات :

ليتني ألقى رقية في * خلوة من غير ما بأس

وقرأ الحسن ((بَيْس)) بكسر الباء وفتح السين على معنى بيس : العذاب ، وقرأ مجاهد ((بابس)) على وزن فاعل ، وقرأ أبو ياس : ((بَيْس) بفتح الباء والياء من غير همز ، وقرأ نصر بن عاصم، ((بَيْس) بفتح الباء وكسر الياء مشدداً من غير همز ،...

جمال العربية في قوله تعالى: ((كذبت ثمود بطغواها)) .

بطغيانها وعدوانها ، وعن ابن عباس رضي الله عنهما أنه قال : اسم العذاب الذي جاءهم الطغوى ، فقال : كذبت ثمود بعذابها .

وقراءة العامة بفتح الطاء ، وقرأ الحسن، وحماد بن سلمة بطغواها بضم الطاء، وهي لغة كالفقوى، والفقوى، وقال أبو حيان : وقراءة الحسن، وحماد على أنهما مصدر؛ كالرجعى، والحسنى، وكان قياسها: الطغيا بالياء، كالسقيا، لكنهم شذوا فيه، وقال القرطبي: وقيل: هما لغتان.

جمال العربية في قوله تعالى: ((إِنِّي يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ))

عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم في قول الله تعالى:

قال: ((هو قول الرجل ، سبحان الله ، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر، إذا قالها العبد عرج بها ملك إلى السماء فحيا بها وجه الرحمن عز وجل فإن لم يكن عمل صالح لم يتقبل منه))
واختلف العلماء في حكم هذه الكناية، ومعنى الآية:

فقال أكثر المفسرين لها في قوله تعالى: ((يرفعه)) راجعة إلى الكلم الطيب، يعني أن العمل الصالح يرفعه الكلم فلا يقبل القول إلا بالعمل ، وهذا اختيار نحاة البصرة قال الحسن وقتادة: الكلم الطيب ذكر الله ، والعمل الصالح أداء فرائضه ، فمن ذكر الله ولم يؤد فرائضه رد كلامه على عمله، وليس الإيمان بالتمني ولا بالتحلي ، ولكن ما قر في القلوب وصدقته الأعمال ، فمن قال حسناً وعمل غير صالح .

جمال العربية في قوله تعالى: ((إنما يخشى الله من عباده العلماء))

روي عن عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه أنه قرأ ((إنما يخشى الله) رفعا والعلماء نصباً

وهو اختيار أبي حنيفة على معنى يعلم الله ، وقيل: يختار .

، والقراءة الصحيحة ما عليه العامة

وقيل نزلت هذه الآية في أبي بكر الصديق رضي الله عنه إذ ظهر عليه خوف حتى عرف فيه ، فكلمه النبي صلى الله عليه وسلم .

فأنزل الله تعالى ((إنما يخشى الله من عباده العلماء)) في أبي بكر

وفي الحديث: ((أعلمهم بالله أشدهم له خشية ..))

وقال مسروق : كفى بالمرء علماً أن يخشى الله وكفى بالمرء جهلاً أن يعجب بعلمه ، وقيل أتى رجل الشعبي قال :

أفتني أيها العالم ، فقال الشعبي : إنما العالم من خشي الله
وروى ابن عساكر عن الشعبي أنه قال: إنا لسنا بالفقهاء ، ولكننا سمعنا الحديث فروينا .
ولكن الفقهاء من إذا علم عمل ، وفي رواية عن ليث قال : كنت أسأ... .

بلاغة القرآن:

عُدَّتْ البلاغة عنصراً مهماً في علم اللغة، فهي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بفروع اللغة العربية، ولها دورها الأساسي في إدراك معنى اللغة العربية وفهمها، فهي ترشدنا إلى الطريقة التي نعبر بها عن أغراضنا، ونبني بها المعاني الكامنة في نفوسنا في أحسن صورة.

فالبلاغة هي إصابة المعنى المراد، وإدراك الغرض بألفاظ سهلة عذبة سليمة من التكلف، فهي العلم أو الفن الذي يستطيع الأديب من خلالها نقل ما يريد.

والبلاغة ليست مجرد تدريب على القدرات والخبرات اللغوية ومعرفة بعض قواعدها والقدرة على تذوق النص الأدبي وبيان مواطن الجمال فيه، وإنما هي فضلاً عن ذلك تدريب الطالب على الجانب العاطفي المعنوي. لقد كان للقرآن الكريم الأثر الكبير في ظهور البلاغة بهذا الشكل عند العرب، ومن دلائل الأثر الكبير والفائدة العظيمة للقرآن في البلاغة العربية، ظهور كثير من المصنفات والمؤلفات القيمة حول... .

المبحث الثاني:

علاقة اللغة العربية بالقرآن الكريم.

اللغة العربية رمز الحضارة الإسلامية وقلبها النابض، ووسيلة أبنائها لتدوين عطاءاتهم في مجالات العلم والفكر والثقافة، وأداتهم لخوض غمار المعترك الحضاري، والتفاعل المثمر مع نتاج الآخرين. وقد استطاعت اللغة العربية بفضل ما لها من خصائص البقاء، التي تستمد من القرآن الكريم، ولكونها حاملةً لرسالة الإسلام، أن تستوعب كل ما أفرزته الحضارات الأخرى في مجالات الحياة كافة وتصوغها وفق منظور إسلامي خالص. فلم تستطع اللغة العربية أن تصل إلى ما وصلت إليه الآن إلا بعد أن كانت علاقتها بالقرآن وثيقة، وكأنها وعاء له فشمّلها حفظ القرآن الذي تكفل به الله عز وجل.

كانت اللغة العربية قبل نزول الوحي محصورة في الجزيرة العربية، يتحدث بها أهلها غير متطوعين لأن يجعلوها لغة لغيرهم، فجاء القرآن فأخرجها من القومية إلى العالمية، وانتشرت مع... .

المفردات القرآنية.

إن ما يحتوي عليه القرآن الكريم من ألفاظ وكلمات غزيرة، التي تُعد ثروة هائلة على اختلاف اشتقاقاتها من الحقول المتعددة، تفيد بأن القرآن فيه كمية من المفردات، تكفي لأن يُعتمد عليها في إعداد منهج دراسي لعملية التدريس؛ لأن المفردات القرآنية محدودة ومعدودة.

يقول الزرقاني، في حصر كلمات القرآن الكريم: "ذكر بعضهم إن كلمات القرآن ٧٧٩٣٤ أربع وثلاثون وتسعمائة وسبعة وسبعون ألف كلمة. وذكر بعضهم غير ذلك، قيل وسبب الاختلاف في عدد الكلمات، إن الكلمة لها حقيقة ومجاز، ولفظ ورسم، واعتبار كل منها جائز".

وقد ورد من الأحاديث في اعتبار الحروف؛ ما أخرجه الترمذي عن ابن مسعود مرفوعاً: "من قرأ حرفاً من كتاب الله فله به حسنة، والحسنة بعشر أمثالها، لا أقول (الم) حرف، ولكن ألف حرف، ولام حرف، وميم حرف". وأخرج الطبراني عن عمر بن الخطاب مرفوعاً: "القرآن ألف ألف حرف وسبعة وعشرون ألف حرف" قال السيوطي بعد أن أورد الحديث: رجاله ثقة، إلا شيخ الطبراني، محمد بن عبيد بن آدم بن أبي إياس، تكلم فيه الذهبي ثم قال: "وقد حُمل ذلك، أي العدد المذكور في هذا الحديث على ما نُسخ رسمه من القرآن، إذ الموجود الآن لم يبلغ هذا العدد. وهو يريد أن هذا الرقم الكبير الذي يروى في هذا الحديث، ملحوظ فيه جميع الحروف النازلة من القرآن ما نسخ منها وما لم ينسخ والله تعالى أعلم".

ويقول يوسف الخليفة أبو بكر في هذا الصدد: "المفردات القرآنية محدودة ومعدودة، وقد بذل العلماء المسلمون قديماً وحديثاً جهوداً لحصرها، وعلى هذه المحاولات، ذكرها السيوطي حيث قال "إن عدد كلمات القرآن ٧٧٩٣٤ أو ٧٧٢٧٧" ويبدو أن الاختلاف ناشئ من أن بعضهم يعتبر البسمة آيةً من السورة؛ مع الاختلافات في القراءات، بزيادة أو نقص بعض الكلمات، ومعلوم أن هذا الرقم يشمل عدد مرات التكرار، ويشمل كل المشتقات، من أسماء، وأفعال، كما يشمل الأدوات، فإذا حُذف التكرار انحصر عدد الجذور، بخلاف مشتقاتها في نحو ١٤٥٣، فإذا أُضيف إلى ذلك الأدوات، والأسماء الجامدة، والضمائر، وغيرها انحصر عدد مفردات القرآن في بضع آلاف مفردة.

أعد محمد حسين أبو الفتوح، إحصائيات للكلمات القرآنية، فذكر أن الكلمات القرآنية المائة الأولى الأعلى في الشيعوع؛ بلغ تكرارها ٤١٣٨ مرة، أي بنسبة ٥٦. % من مجموع كلمات القرآن، وإن الخمسة والعشرين الأولى الأعلى في التكرار بلغ عدد تكرارها ٣٣٩، ٣٢ كلمة.

ومن بين هذه الكلمات الخمسة والعشرين هناك ١٣ أداة، واسمان فقط، هما اسم الجلالة (الله) و (رب)، وثلاثة أفعال، هي (قال) و (آمن) و (كان) وضميران، هما (هم) و (هن)، واسم الإشارة (هذا) واسم

الموصول، (الذي) واتضح أن مشتقات (آمن) تجاوز ٥٠٠ كلمة، وأن (قال) ومشتقاتها بلغت أكثر من ١٧٧٠ كلمة، وأن (كان) ومشتقاتها بلغت ١٤٢٢.

هذه الأرقام تبين لنا أهمية التركيز على تدريس نظام الاشتقاق في اللغة العربية، وفي منهج تعليمها؛ بغرض فهم القرآن الكريم، حيث يمكن الدارس من أن يشتق من الجذر الواحد عشرات المفردات، وأن تكرر الكلمات القرآنية في سياقات مختلفة، يعتبر تعزيزاً لها، وأن الكلمات التي لا تتكرر في القرآن كثيرة، يمكن تعزيزها عن طريق التدريبات، باستخدامها في جمل مختلفة.

ومما يلفت النظر هنا، أن بعضاً من هؤلاء الحفاظ، وخاصة الذين درسوا في الخلوات، يعرفون عدد ورود أي كلمة في القرآن الكريم، فمثلاً إذا سألته عن كلمة (الأسباط) فيجب لك أنها وردت بالكسرة ثلاث مرات، وبالفتحة مرة واحدة، وهو بالطبع لا يعرف سبب نصبها ولا جرها.

أما الصيغ الصرفية للمفردات القرآنية بالنسبة لهؤلاء الدارسين، فألوفة ومحفوظة، من حيث النطق والتعرف على شكل الكلمة. فقد اقترح يوسف الخليفة أن يقدم المنهج عدداً محدوداً من الكلمات الجديدة بمعناها في كل درس، وأن يُراعى تقديم الكلمات المحسوسة عن الكلمات ذات المعنى التجريدي، وأن يستفيدوا من المفردات القرآنية التي استعارتها لغات الدارسين من العربية، وأصبحت جزءاً من قاموسهم اللغوي، ويمثل ذلك عدداً مقدراً من المفردات الدينية، مثل الصلاة، والزكاة، والحج، والإيمان، والكفر، والجنة، والصدقة، والرسول، وآية، وسورة، وحق، وشهادة، وإمام، وحرام، وحلال، وتكبير، أو مفردات الصلاة وأسماء الرسل ومفردات أحوال الأسرة مثل زوج، وطلاق.

التراكيب القرآنية:

إن الناظر إلى القرآن الكريم ليجد أنه احتوى على عدد كبير من التراكيب التي يمكن استخدامها في عملية الاتصال، وقد تتبّع الباحث هذه التعبيرات الواردة في القرآن الكريم فوجد عدداً لا بأس به من المفردات والتراكيب التي يمكن الاستفادة منها في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وبخاصة الحفظ، فإنهم قد ألفوا هذه المفردات والتعبيرات وحفظوها إلا أنهم لم يفهموا هذه المفردات والتراكيب ولم يعرفوا كيف يوظفوها في عملية التواصل اللغوي في مواقف الحياة المختلفة، فإذا وُظفت هذه المفردات والتعبيرات القرآنية ووضعت في شكل نصوص حوارية أو قرائية وقُدمت لطلاب هذه المدارس الذين يحفظون كمية كبيرة من السور والآيات أو يكونون قد حفظوه كاملاً فإن هذا بلا شك ينمي قدراتهم في التواصل باللغة العربية ويساعدهم على فهم أكثر النصوص القرآنية.

لجأ العلماء اللغويون إلى استخدام الآيات القرآنية في تطبيق القواعد النحوية، فيما يسمون بالبحر التعليمي والتطبيق في القرآن الكريم، وذلك لأن التراكيب القرآنية، كافية لضرب الأمثلة والنماذج للقواعد

النحوية. وقد كتب في ذلك عدد لا بأس به، حيث انفردت دراسة تراكيب القرآن مصاحبةً للقواعد، وهذه من الحركات اللغوية الواسعة، التي قامت حول القرآن تهدف إلى فهم القرآن وتفهمه، لذلك تُعدّ خدمة النص المقدس في أعلى طبقة، فالإمام محمد بن إدريس الشافعي يقول: "إن من أدرك أحكام الله في كتابه، نصاً واستدلالاً، ووقفه الله للقول والعمل بما علم منه، فاز بالفضيلة في دينه ودنياه، وانتقت عنه الرّيب، ونوّرت في قلبه الحكمة، واستحق في الدين موضع الإمامة".

ينبغي أن تتوقف المادة المقدمة لهذا المنهج على تراكيب القرآن، وحول الجملة القرآنية بأقسامها المختلفة "شبه الجملة، الجملة البسيطة، الجملة المركبة، الجملة المعقدة أو الممتدة". كما أن المنهج ينبغي أن يستفيد من المدارس اللغوية العربية، ما يناسب خصائص التراكيب القرآنية، التي من خصائصها التقديم والتأخير، والذكر والحذف، والتشبيه... وتقديم المعمولات في الجملة، وغيرها من الأساليب.

قائمة الهوامش والمراجع:

١. علي إبراهيم أفيدة، من قضايا اللغة العربية المعاصرة، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٠، ص ٢٦
٢. رمضان عبد التواب، فصول في اللغة العربية، مرجع سابق، ص ١٠٨.
٣. أنور الجندي، اللغة العربية متى تواجه التحديات؟، مجلة الدوحة، العدد ٥٣، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م. ص ٦٠
٤. المرجع نفسه والصفحة.
٥. الحجر: ٩
٦. محمد الخضر، دراسات في العربية وتاريخها، مكتب الإسلامي، دمشق، ط/١، ١٩٦٠ م ص ١٤
٧. جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، الإتقان في علوم القرآن، الجزء الأول، مكتبة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، الطبعة الرابعة، ١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م ص: ١٥٧-١٧٥
٨. المعارج: ٣٧
٩. المائدة: من الآية ٣٥
١٠. المائدة: من الآية ٤٨
١١. الأنعام: من الآية ٩٩
١٢. الأعراف: من الآية ٢٦
١٣. جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، الإتقان في علوم القرآن، مرجع سابق ونفس الصفحات.
١٤. البلد: ٤
١٥. النور: من الآية ٤٣
١٦. النحل: من الآية ٧٢
١٧. مريم: من الآية ١٣
١٨. الرعد: من الآية ٣١
١٩. رمضان عبد التواب، فصول في اللغة العربية، مرجع سابق، ص ١١٢
٢٠. التوبة: من الآية ٣
٢١. رمضان عبد التواب، المرجع السابق، ص ١١٣
٢٢. رمضان عبد التواب، مرجع سابق ص ١١٢-١١٣ بتصرف.

٢٣. عبد الرحمن عبد علي وفائزة محمد فخري العزاوي، تدريس البلاغة العربية، رؤية نظرية تطبيقية محوسبة، دار المسيرة، عمان، الأردن، ١٤٢٦ هـ ٢٠٠٥م، الطبعة الأولى، ص: ٤٠
٢٤. محمد عبد العظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، مطبعة عيسى الباب الحلبي وشركائه (ب ت)، ج/١، ص ٣٤٩
٢٥. رواه الترمذي، الحديث رقم ٢٩٨٠، الجامع الصحيح، مرجع سابق، ص-١٧٠
٢٦. محمد عبد العظيم الزرقاني، المرجع السابق، ص ٣٤٩.
٢٧. يوسف الخليفة أبو بكر، نحو منهج لتعليم فهم القرآن لحفاظه غير الناطقين بالعربية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ٢٠٠٣م، ص ٨٧
٢٨. المرجع نفسه، ص ٨٨
٢٩. يوسف الخليفة أبو بكر، مرجع سابق ص ٨٨-٨٩
٣٠. المرجع نفسه، ص ٩٠ بتصريف.
٣١. حسين محمد مخلوف، كلمات القرآن تفسير وبيان، القاهرة، ١٣٧٥ هـ - ١٩٥٦م ص ٥
٣٢. محمد: ١٣ .
٣٣. يوسف ١٩ .
٣٤. الإسراء: ٨ .
٣٥. الحج: ١١
٣٦. الشورى: ٣٢.
٣٧. يوسف الخليفة أبو بكر، مرجع سابق، ص ٨٩